

narex[®]

Původní návod k používání (CS).....	6
Pôvodný návod na použitie (SK)	14
Original operating manual (EN)	21
Original-Bedienungsanleitung (DE).....	28
Instrucciones de uso originales (ES).....	36
Mode d'emploi original (FR)	43
Manuale d'uso originale (IT)	50
Оригинал руководства по эксплуатации (RU)	57
Instrukcja oryginalna (PL)	65



ABU 125-600 B BASIC
ABU 125-607 B
ABU 125-610 B
ABU 125-620 B

Symbole použité v návodu a na stroji
Symbols used in the manual and on the machine
In der Anleitung und an der Maschine verwendete Symbole
Símbolos y su significado
Symboles utilisés dans la notice et sur l'outil
Simboli utilizzati nel manuale e sulla macchina
Изображение и описание пиктограмм
Symbole uzate w instrukcji i na maszynie



1

Vyobrazení a popis piktogramů

- 1 Upozornění!
- 2 Pro snížení rizika úrazu čtete návod!
- 3 Dvojitá izolace
- 4 Nepatří do komunálního odpadu!
- 5 Používejte jen ve vnitřních prostorách
- 6 Stejnoseměrný proud
- 7 Přístroj je vybaven pojistkou uvedených parametrů
- 8 Používat ochranné pomůcky zraku!



2

Abbildungen und Piktogramm-Beschreibung

- 1 Hinweis!
- 2 Zur Risikoreduzierung die Anleitung lesen!
- 3 Doppelisolierung
- 4 Gehört nicht in den Kommunalabfall!
- 5 Nur in Innenräumen verwenden
- 6 Gleichstrom
- 7 Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet, die den angegebenen Parametern entspricht
- 8 Schutzmittel für Augen verwenden!



3

Illustrazione e descrizione dei pittogrammi

- 1 Avvertenza!
- 2 Per prevenire i rischi di incidenti leggere il manuale!
- 3 Doppio isolamento
- 4 Non gettare nei rifiuti urbani!
- 5 Utilizzare soltanto in ambienti interni
- 6 Corrente continua
- 7 L'apparecchio è dotato di un fusibile con i parametri elencati
- 8 Utilizzare i dispositivi di protezione della vista!



4



5

6



7



8

Vyobrazenie a popis piktogramov

- 1 Upozornenie!
- 2 Pre zníženie rizika úrazu si prečítajte návod!
- 3 Dvojitá izolácia
- 4 Nepatrí do komunálneho odpadu
- 5 Používajte len vo vnútri
- 6 Stejnoseměrný proud
- 7 Přístroj je vybavený pojistkou uvedených parametrů
- 8 Používať ochranné pomôcky zraku!

Ilustraciones y descripciones de los pictogramas

- 1 ¡Advertencia!
- 2 ¡Para reducir el riesgo de lesiones, lea las instrucciones!
- 3 Doble aislamiento
- 4 ¡No tirar a la basura!
- 5 Utilícese únicamente en el interior
- 6 Corriente continua
- 7 El aparato está equipado con un transformador de seguridad
- 8 ¡Use protectores oculares!

Изображение и описание пиктограмм

- 1 Предупреждение!
- 2 Тщательно прочитайте настоящее руководство, чтобы минимизировать риск травм!
- 3 Двойная изоляция
- 4 Не является бытовым отходом!
- 5 Используйте только во внутренних помещениях
- 6 Постоянный ток
- 7 Устройство оснащено защитным трансформатором
- 8 Применять защитные средства глаз!

Figure and description of pictograms

- 1 Notice!
- 2 To minimize the risk of injury, do read the Manual carefully!
- 3 Double insulation
- 4 Does not belong among municipal waste!
- 5 To be used inside only
- 6 Courant continu
- 7 The machine is equipped with electronic safety device of specified parameters
- 8 Use protective aids of eyes!

Affichage et description des pictogrammes

- 1 Avertissement !
- 2 Pour réduire les risques de blessure, lire la notice!
- 3 Double isolation
- 4 Ne pas jeter avec les ordures ménagères !
- 5 Utilisez-la uniquement en intérieur
- 6 Courant continu
- 7 La machine est équipée d'un dispositif de sécurité électronique pour des paramètres spécifiques
- 8 Utiliser des lunettes de sécurité!

Opis urządzenia i piktogramów

- 1 Ostrzeżenie!
- 2 W celu zmniejszenia ryzyka wypadku przeczytać instrukcję!
- 3 Podwójna izolacja
- 4 Nie należy do odpadów komunalnych!
- 5 Używać wyłącznie w pomieszczeniach
- 6 Prąd stały
- 7 Przyrząd posiada bezpiecznik podanych parametrów
- 8 Stosować środki ochrony indywidualnej wzroku!

Rozsah dodávky Rozsah dodávky Scope of delivery Lieferumfang Volumen de suministro Étendue de la marchandise livrée Contenuto della fornitura Комплект поставки W wyposażeniu standardowym		Typ / Objednací číslo Type / Vecné číslo Type / Article number Typ / Bestellnummer Tipo / N° de artículo Type / Numéro de commande Tipo / Numero d'ordine Тип / Товарный № Typ / Numer katalogowy	65405678	65405679	65405680	65405681	65405682
Akumulátorová úhlová brúška Akumulátorová úhlová brúška Cordless Angle Grinder Akku-Winkelschleifer Rectificador angular con batería Meuleuse d'angle sans fil Smerigliatrice angolare a batteria Аккумуляторная угловая шлифовальная машина Akumulátorowa szlifierka kątowna		ABU 125-600 B	1×	1×	1×	1×	1×
Akumulátor Akumulátor Accumulator Akku Bateria Batterie Batterie Аккумулятор Akumulator		AP 607 AP 610			1×		2×
Nabíječka Nabíječka Charger Ladegerät Cargador Chargeur Caricabatterie Зарядное устройство Adapter do ładowania		AN 600			1×	1×	1×
Ochranný kryt pro broušení Ochranný kryt na brúsenie Guard for grinding Schutzhaube für Schleifbearbeitung Cubierta de protección para el rectificado Carter de protection pour le ponçage Riparo smerigliatrice Защитный кожух для шлифовки Pokrywa ochronna do ścierania		GC ABU 125	1×	1×	1×	1×	1×
Pridavné antivibračné držiadlo / Přechodový adaptér Pridavné antivibračné držiadlo / Přechodový adaptér Detachable anti-vibration handle / Conversion adapter Antivibration Zusatzgriff / Adapter Empunhadura antivibração adicional / Adaptador de paso Poignée auxiliaire anti-vibrations / Adaptateur de transition Impugnatura antivibrazione supplementare / Adattatore di sistema Дополнительный антивибрационный держатель / Переходной адаптер Dodatkowy uchwyt antywibracyjny / Adapter przejściowy		AH-AV M10 / AD-ABU M10/M8	1×	1×	1×	1×	1×
Rychloupínací matice / Spodní příruba Rychloupínací matice / Spodná príruba Quick-release nut / Bottom flange Schnellspannmutter / Unterer Flansch Tuercita de sujeción rápida / Brida inferior Écrou auto-serrant / Flasque pour meule inférieure Dado a serraggio rapido / Flangia inferiore Быстрозажимная гайка / Нижний фланец Nakrętka szybkozłączna / Dolny kotnierz		Fast Fix / BF-ABU	1×	1×	1×	1×	1×
Klíč na rychloupínací matici Klúč na rýchloupínaciu maticu Wrench for quick-release nut Schlüssel für die Schnellspannmutter Llave para la tuercita de sujeción rápida Clef pour l'écrou auto-serrant Chiave del dado a serraggio rapido Ключ для быстрозажимной гайки Klucz do nakrętki szybkozłącznej		KF-ABU	1×	1×	1×	1×	1×
Klíč na adaptér Klúč na adaptér Wrench for adapter Schlüssel für Adapter Llave para el adaptador Clef pour l'adaptateur Chiave dell'adattatore Ключ для адаптера Klucz do adaptera		KF-AD ABU	1×	1×	1×	1×	1×

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!